

פְּרָשָׁה Parashah - 11/22/03

שָׂרָה חַיֵּי שָׂרָה “*Cha`yey Sara - Sarah’s Life*”

Genesis 23: 1 ¶ וַיְהִי וַיֵּלֶדְתִּי שָׂרָה > *Va`yih`yu Chay`ye Sara* } And~ Sarah ~they-will-exist/be My-lives, a-hundred and twenty and seven years; (שָׂרָה שְׁנֵי חַיֵּי > *Sh`ne chay`ye Sara*:) these are My-years, My-life of Sarah.

2 And~ Sarah ~died in-Qir`yat Ar`ba {*Fourth City*) that is, Chev`ron {*Association*} in the land of K`na`an, and Avraham came to mourn for Sarah (*וְלִבְכֹּתָהּ > *v`liv`kotah**) *and-to-weep-for-her. [Note: *וְלִבְכֹּתָהּ/V`liv`kotah* *JPS* has a footnote ים המקובל > *Kalf z`ira` l`fi nos`sahim ha`maq`qovalim*, meaning ‘A small Kalf according to the accepted/received version.’ The footnote in *ART* just says אֵיךְ > *Kalf z`ira`* ‘A small/little Kalf.’ *JPG* says nothing, just has an asterisk. The Hebrew word בָּכָה/Backa means ‘To-Cry/Weep.’]

3 ¶ And~ Avraham will-rise-up/stand-up from before his-dead, and-will-speak to-My-sons-of-Het, to-say, (חֵת/Chet "fear/terror") [Note: *I’m no longer going to point out future tenses. If you are following along in the Hebrew you’ll see it.*]

4 גֵּר־וְתוֹשָׁב אֲנֹכִי עִמָּכֶם > *Ger-v`toshav`anocki`im`mackem* } "I-am a-Ger/one-who-has-left-everything-to-follow-HaShem and-a-emigrant/stranger among you. Give to-me אֶחְזֹת־קִבְרִי/A`chuz`zat-qever/ a-grave/sepulcher possession/ property among-you, so-to-bury my-dead מִלְּפָנָי/Mil`l`fanay from-my-face/eyes."

5 And~ My-sons of Het/*Fear/Terror* ~they-answered Av`raham, to-say to-him (הַכֹּל בְּסֹדֶר > *HaKol-B`seder/A*very-thing is all-right!; לֹא בְּעָיָה > *Lo-b`aya/No* Problem!... It doesn’t say that, but this will be the idea as we continue reading...)

6 "Hear-us (/ אֲדַנִּי / my-lord / a prince of Elohim you *are* among-us; בְּמִבְחָר בְּמִיטָה קִבְרֵינוּ קִבְרֵי אֶת־מֵתָךְ > *B`miv`char q`vare`nu q`vor`et-me`tecka*) In-a-best/most-excellent of our-sepulchers/graves bury w/t-your-dead. A-man from-us will-not-close/shut/restrain/withhold w/t-his-sepulcher from-you from-burying your-dead."

Efron the Hittite the son of Zochar Owns the property

‘*Efron*/עֶפְרוֹן = "Fawn-like" *Chit`tiy`/חֵת* = "My-fear" *Tzochar*/צָחַר = "White/Whiteness" (*Sade* - Signet/seal on the mountain)

Gen. 23: 7 And~ Abraham ~rose/stood-up (וַיִּשְׁתַּחוּ לְעַם־הָאָרֶץ לְבָנֵי־חֵת > *va`yish`tachu l`am-ha`aretz liv`ne-Chet*:) and-they-bowed-down...or...bowed-to-them to-a-people-of-the-land, to-sons-of-Het. [Note: וַיִּשְׁתַּחוּ/Va`yish`tachu ends with a

Sureg-Vav (ו) meaning 'They' not a holem-vav (ו) or a Vav (ו), meaning 'He.']

8 And-spoke with-them, to-say, (אִם-יִשׁ אֶת-נַפְשְׁכֶם לְקַבֵּר אֶת-מִתִּי מִלְּפָנַי) > 'im-yesh 'et-naf she'ckem liq'bor 'et-meti mil'l'fana} "If-it-exist/is-a-fact w/t-your-soul to-bury w/t-my-dead from-my-face...or...your-desire to-bury my-dead out-of-my-sight, (שְׁמַעוּנִי וּפְגַעוּ-לִי בְּעַפְרוֹן בֶּן-צַחַר) > Sh'ma'uni u'fig'u-li b'Ef'ron ben-Tzochar} hear me, that-they-rush/strike-a-deal-for-me with-'Ef'ron {Like-a-Fawn) Tzochar's son {Whiteness),

9 "and-will-give--to-me the-Mack`pelah/double w/t-cave which-is-for-him, (אֲשֶׁר בְּקֶצֶה סְדֵהוּ) > 'a'sher biq'tze sade'hu} which is on/by/at-an-end of his-field. (בְּכֶסֶף מָלֵא יִתְּנָה לִּי) > B'ckesef male' yit't'nen'nah li} In-silver full...or...Full of-silver will-he-give-it to-me ...or... will-he-give-it to-me full of-silver? (בְּתוֹכְכֶם לְאַחַת-קְבָרִי) > b'tock'ckem la'a'chuz'zat-qaver:} In-the-middle/among-you-allfor-a-burial-possession."

10 And-Ef'ron was-sitting in-the-middle/among Het's sons; (וַיֵּץ עַפְרוֹן הַחִתִּי) > v'ya'an `Ef'ron ha'Chit'iy 'et-Av`raham b'az'ne v'ne-chet l'ckol ba'e sha'ar-'i'ru le'mor:} and~ Ef'ron the-Chit'ti {my-fear} ~because-of/on-account-of w/t-Av`raham in-my-ear of Chet's-son to/for-all entering/coming/arriving at/in his-city-gate to-say...or... and-because-of this-Av`raham, in~ Ef'ron the-Chit'ti, ~ears belong-to-all Chet's-sons entering his-city-gate, said,...or... and-on-account-of Ef'ron the-Chit'ti w/t-Av`raham by-listening-to-My son's of Chet that belong-to-all entering his-city-gate to-say, NKJ: And Ef'ron the Hittite answered Avraham in the presence of the sons of Heth, all who entered at the gate of his city, saying, [Note: בְּאָזְנִי/B'az'ne means 'In-my-ears' or 'By-listening-to-me.']

>11(Ef'ron is speaking) "No--my-lord, hear-me, 'The-field I-give to-you and-the-cave which-is-in-it; To-you I-give-it for-my-eyes of my-sons of my-people ...or...in the presence of the sons of my people, I-give-it to-you, bury-your-dead!"

Gen. 23: 12 (וַיִּשְׁתַּחוּ אַבְרָהָם לְפָנֵי עַם הָאָרֶץ) > Va'yish'tachu 'Av`raham lf ne'am ha'aretz:} And~ Av`raham ~they-bowed-down...or...bowed-down-to-them before a-people of the-land;

13 (וַיְדַבֵּר אֶל-עַפְרוֹן בְּאָזְנִי עִם-הָאָרֶץ לֵאמֹר) > Vay'dab'ber 'el-'Ef'ron b'az'ne `am-ha'aretz le'mor} and-he-spoke to-Ef'ron in-my-ears/in-my-

listening/hearing of a-people of the-land, to-say, (אָן אַם-אַתָּה לוֹ שְׁמַעֲנִי נְתַתִּי) > 'ack 'im-'at'ta lu sh`ma`eni kesep has`sade qach mim`men`ni v`eq`be`ra `et-meti sham`ma:} "Only/Please if-you for-they hear-me...or...Only if-you, if-you hear-me, I-give-my-silver for the-field, take-it from-me and-I'll-bury w/t-my-dead there,"

14 And~ Ef ron will-cry/sing/call/shout-out w/t-Avraham, to-say to-him,
15 "My lord, hear-me; land isworth four hundred silver-shekels. Between-me and-between-you What that? And-with-this~ bury ~your-dead." [Note:A Shekels = 1 1/2 Oz of silver. Silver is worth \$9.50 an Oz. or \$14.25 x 400=\$5,700.00. However back then a shekel was worth about .65 x 400 = \$260.00.]

16 וַיִּשְׁמֵי אַבְרָהָם אֶל-עֶפְרוֹן וַיִּשְׁקַל אַבְרָהָם לְעֶפְרוֹן אֶת-הַכֶּסֶף אֲשֶׁר דִּבֶּר) 16 > Va`yish`ma `Av`raham `el-`Efron va`yish`qol `Av`raham l`Efron `et-hak`kesef `a`sher dib`ber b`az`ne b`ne-Chet} And~ Abraham will-listen to-Ef ron; and~ Abraham will-weigh/messure w/t-the-silver for-Ef ron which he said/spoke in-the-ears/hearing of Chet's sons {"fear/terror"}, (אַרְבַּע מֵאוֹת שֶׁקֶל) אַרְבַּע מֵאוֹת שֶׁקֶל > 'ar`ba` me`ot sheqel kesef `over las`socher:} four hundred silver shekels, to~ pass ~around.

17 וַיָּקָם / שָׂדֵה עֶפְרוֹן) > Va`yaqam / s`de `efron} And-he-will-arise/rise-up / Ef ron field (אֲשֶׁר בַּמַּכְפֵּלָה אֲשֶׁר לְפָנֵי מַמְרֵא הַשָּׂדֵה) > 'a`sher bam`mack`pela `a`sher lif`ne mam`re has`sade} which is/was in Mack`pelah/double, which is/was before Mam`re {fatness/strenght), the-field (וְהַמְעָרָה אֲשֶׁר-בוֹ וְכֹל-הָעֵץ אֲשֶׁר) > v`ham`m`ara `a`sher-bo v`ckol-ha`etz `a`sher bas`sade `a`sher b`ckol-g`vulo savi`v:} and-the-cave which is/was in-it, and-all-the-trees which are/were in-the-field, which are/were in-all-its-boundaries/borders round-about,

Gen.23:18 (לְאַבְרָהָם לְמִקְנָה לְעֵינֵי בְנֵי-חֵת בְּכָל בָּאֵי שַׁעַר-עִירוֹ): > L`Av`raham l`miq`na l`e`ne v`ne-chet b`ckol ba`e sha`ar-`iyru:} to/for-Abraham to-purchase By-My-eyes My-sons-of-Chet..or..Chet's-sons by-all entering his-city gate.

19 וְאַחֲרֵי-כֵן קָבַר אַבְרָהָם אֶת-שָׂרָה אִשְׁתּוֹ אֶל-מְעַרַת שָׂדֵה הַמַּכְפֵּלָה עַל-פְּנֵי) 19 > V`acha`re-cken qavar `Av`raham `et-Sara `ish`to `el-m`are` S`de ham`mack`mela `al-p`ne mam`re hiv` chev`ron

b'erezt k'na'an:} And-after this, Av`raham buried w/t-Sarah his-woman at-a-cave ofthe field of Mack`pelah/double, before Mam`re {fatness/strenght), which is, Hev`ron/conjunction in-the-land of K`na`an.

20 וַיִּקַּם הַשָּׂדֶה וְהַמְעָרָה אֲשֶׁר-בּוֹ לְאַבְרָהָם לְאַחֲזֵיתָּ קֶבֶר מֵאֵת בְּנֵי-חֵת: (ס) > *Va`yaqam has`sade v`ham`m`ara `a`sher-bo l`Av`raham la`a`chuz`zat-gaver me`et b`ne-chet:ס*} And-will-rise/lift-up the-field and-the-cave which is in-it to-Av`raham for-a-burial-possession from-these sons of Cheth. Sameck

Genesis 24: 1 ¶ And-Av`raham became-old, in-days; and HaShem blessed w/t-Av`raham in-all.

2 וַיֹּאמֶר אַבְרָהָם אֶל-עֶבְדּוֹ זֶקֶן בֵּיתוֹ) > *Va`yo`mer Av`raham `el`av`do z`qan be`to*} And~ Av`raham ~will-say/said to-his~ oldest ~servant of his-house, he-who-in-all הַמַּשְׁלֵל/ham`moshel/acted-as-the-ruler, "Please-put your-hand under my- thigh,

3 "and-I-will-make-you-swear by-HaShem, (וְאֵלֹהֵי הָאָרֶץ) > *‘Elohe Hash`shamayim vE`lohe ha`aretz*} my-God of heaven and my-God of the-earth, that you not-take a-woman for-my-son from-daughters of the-K`na`aniy, among whom I dwell;

4 "For to-my-country and-to-my-origin/birth-place, you-shall-go and-you-take a-woman for-my-son for-Yitz`chaq."

5 And~ the-servant will-say/said to-him, "Perhaps the-woman is not-willing to-walk/go with-me to-the-land this-land. בְּהַשֵּׁב/He`hashev/Return? I`ll-return with-your-son to-the-land which you-came-out from-there?"

6 And~ Abraham ~will-say/said to-him, (פֶּן-תָּשִׁיבֵנִי אֶת-בְּנֵי שָׁמָּה:) > *hish`shamer l`ck^a pen-tashiv `et-b`ni shamma:*} "Be-on-guard/watch/take-heed to-yourself lest you-return with-my-son there.

Gen. 24: 7 "HaShem my-God of the-heavens, who took-me from~ my-father's ~house and-from-the-land of my-birth, and-who spoke-to-me, by-saying, `To-your-seed/offspring I-give w/t-the-land, this-land;' He will-send His-messenger before-you, and-you-shall-take a-woman for-my-son from-there.

8 "And-if the-woman shall~ not ~be-willing to-walk/go after-you, then-you-shall-be-free from-my-oath this-oath; only w/t-my-son shall~not ~return/go-back there."

9 And~ the-servant ~put w/t-his-hand below Av`raham, his-lords, thigh, and-will-swear/swore to-him on-the-word, this-word.

10 ¶ And~ the-servant ~will-take/took ten camels of his-lords camels

{מִגְמַלַּי /mig`g`mal`ley/My-camels) and-will-go/depart, (וְכָל־טוֹב אֲדֹנָיו בְּיָדוֹ) > V`ckol-tuv `a`donav b`yado} and-all~ his-lords ~goodness/goods are/were in-his-hand. And~ he ~will-rise-up and-will-go to (אֲרָם־נְהַרִים /`Aram-Naha`ra`yim > High-rivers-region/ Syria's-two-rivers} Mesopotamia, to-a-city of Nachor {Snoring/Hard-breathing).

11 And-he-will-knell~ the-camels ~down from-outside of-the-city towards/by-a-well of the-water at~ evening ~time, (לַעֲתָ צֵאת הַשְּׂאֵבֹת) > l`et tze`t hash`sho`a`vot: *feminine tense* } at-a-time women go-out to-draw-water.

12 וַיֹּאמֶר \ אֱלֹהֵי אֲדֹנָי אֲבְרָהָם > Va`yi`mar / Adonai `Elohey `adoniy `Av`raham} And-he-will-say/said, "HaShem my-(plural)/our-God of my-(singlur)-lord Av`raham, (הַיּוֹם לִפְנֵי הַנָּא הַקְּרָה־נָא > haq`re-na` l`fanay ha`yom} Please-as-of-the-chance/to-make-happen/support/eover/build/ the-day before-me, (וַעֲשֵׂה־חֶסֶד עִם) :אֲדֹנָי אֲבְרָהָם> va`a`se-chesed `im `a`doniy `Av`raham:} and-work-kindness with my-lord Av`raham. [NOTE: The root of הַקְּרָה/Haq`reis קָרָה/Qara meaning: 'To-Meet-By-Chance/Make-Happen' when the Article הַ/Hay is added as a prefix it means 'The-Meeting/Happening.' With a הַ/Haysuffix is gives the meaning direction; Towards/As-of-The-Chance-to-make.However the root could be קָרָה/Qara meaning: 'To-Cry/Call-Out/To-Meet' which then gives us; "And-he-will~ cried-out ~saying, 'HaShem our-God of my-lord Av`raham, Please-as-of-the-chance/to-support the-day before-me and-work-kindness for my-lord Av`raham."]

Gen. 24: 13 "Behold/look, I'm stand above~ the-water ~well, (וְיָבִינּוּ/Uv`not/and-daughters of אֲנָשִׁים /`an`she/men/my-men [אֲנָשִׁים /`A`nashim is Men] of the-city are coming-out to-draw water. [Note:The Final-Mem (ם) is dropped , but the Hireq-Yod (י - 'My-singular) is changed to a Sere-Yod (י - My-plural) which means 'My-Men...or...Me-and-everyone-with-me's-men' ...or... Av`raham and me/I's men.]

14 "And-let-it-be the-girl whom I speak/say, (הֲטִי־נָא כַדָּי וְאֶשְׁתָּה) > hat`ti-na` ckad`deck v`esh`te} `Please-extend your-bucket/vessel and/so-I-can-drink,' and-she-says, (וְגַם־גַּמְלֵיךָ אֶשְׁקָה אֹתָהּ הִכָּחֵת לְעַבְדְּךָ לְיִצְחָק) > Sh`te v`gam-g`mal`li`cka `ash`qe `otah hockach`ta l`av`de`cka l`Yitz`chaq} `Drink, and-also your-camels will-drink' -- let her demonstrate to-your-servant for-Yitz`chaq, And-on/in-her I'll-see/know that-she-works/preforms kindness with-my-lord."

15 And-it-will-be/was, not-yet/before *he* finished to-speak, that-behold, Riv`qa, came-out who was-born to- B`thu`el, son of Mil`ka, a-wife of Nahor, ״הָאָח״/brother/my-brother of Av`raham, and-her-bucket/vessel on-her-shoulder. [Note:A-Brother is הָאָח.]

Rebekah רִבְקָה Riv`qa' means 'Rope-with-a-Noose/To-Ensnare/Beautiful'

Bethuel בְּתוּאֵל B`thu`el' = "God destroys". "man of God" or "Dwells in God"

Milcah מִלְכָּה Mil`ka' = "Queen" **Nahor** נַחֲוֹר Nach`or' = "Snorting"

16 (בְּתוּלָהּ) מֵאֵד מְרֹאֶה טִבַּת וְהִנְעִרָה > vhnar V`han`na`a`rah tovat mar`eh m`od b`tula} And-the-girl/young-woman was-of very good appearance, a-virgin; (וְאִישׁ לֹא יָדָעָה וְתִרְדּוּ הָעַיִנָּה וְתִמְלֵא כִדְהָ וְתַעֲלֵ:} > v`ish lo` y`da`ah vat`tered ha`ay`na vat`t`mal`le ckad`dah vat`ta`al:} and~ no ~man had-seen/known-her. And-she-shall-go-down/going-down towards-the-well, and-she-filled her-bucket/vessel, and-she-went/came-up.

17 And~ the-servant will-run/ran לִקְרֹאתָהּ /liq`ra`tahto-meet-her and-will-say/said, "Let-me-swallow/drink, please, a-little-water from-your-vessel."

18 And-she-said, "Drink, my-lord." And-she-hasten and-she-let-down her-bucket/vessel on-her-hand, וַתְּשִׂקֶהוּ /vat`tash`qehuand-she-gave-him-a-drink.

19 (וְהִשְׁקֵתוּ) וְתִכַּל > Vat`tckal l`hash`qoto} And-when-she-finished with-the-giving-him-a-drink, she-said, "Also for-your-camels I-will-draw, (עַד אִם-כָּלוּ לְשִׁתּוֹת:} > `ad `im-kil`lu lish`tot:} until if-they-finish to-drink."

Gen.24: 20 And-she-hasten/hurried to-emptied her-bucket/vessel into-the-drinking-trough, and-she-ran again to-the-well to-draw, and-she-drew for-all-his-camels.

21 (אִם-לֹא:} מִשְׁתָּאֵה לְהַמְחִירִישׁ לְדַעַת הַהֲצִלִּיחַ יְיָ דְרָכּוֹ אִם-לֹא:} > V`ha`ish mish`ta`e lah macha`ri`sh la`da`at ha`hitz`liyach Adonai dar`ku im-lo:} And-the-man, from-watching her, from-inscribing to-know towards-the-success of HaShem way/his-way in-case-not.

22 And-it-was, just-as/when the-camels they-finished to-drink, And~ the-man will-take/took a-gold ring, from~ half ~a-shekel (\$263.), and-two bracelets on-her-hand wrists of ten gold shekels (\$5,250.), [Note: A-shekel weights 1.5oz; Gold is worth \$350. an ounce. If a \$1000. an ounce the Ring is worth \$1500. / Bracelets \$15,000.]

23 and-he-said, "What/whose-daughter are you? Show/tell me, please, the-existence/is - there a-house of your-father, (לָנוּ לְלִינָה:} > maqom la`nu la`lin:} a-place for-us to-rest/dwell?" (Shalom A`lekem) [Note: לִינָה /Lin comes from the word

לַיְלָה /Lay`la/Night and means 'To-Dwell/Rest/Lodge/Spend-the-night.'

And Av`raham's servant finds out she's the daughter of Avraham's Brother, Nachor.

24 And-she-said to-him, "I'm B`tu`el's-daughter {*God destroys, Man of God or Dwells in God*), Mil`ka's-son {*Queen*), whom she-bore to Nachor {*Snoring*})."

25 And-she-said to-him, "Also-straw, and also~ much/enough ~feed with-us, also-a-place to-rest/spend-the-night."

26 And~ the-man bowed-down and worshiped to/towards-HaShem.

27 And-he-will-say/said, "Blessed be HaShem my-God of my-lord Av`raham, who does-not-loosen/let-go His-kindness/mercy and-His-firmness/faithfulness from-with/toward my-lord. I'm on-a-journey, HaShem led-me to a-house of my-lords brother."

28 And~ the-girl ~ran to~ her-Im`ma's/mothers house and-revealed/told (כַּדְּבָרִים הָאֵלֶּה > Kad`d`varim ha`el`le:} according-to~ these ~words/things.

29 וְלִרְבֵּקָה אָח וּשְׁמוֹ לָבָן וַיֵּרֶץ לָבָן אֶל-הָאִישׁ הַחוּצָה אֶל-הָעַיִן: > Ul`Riv`qa `ach ush`mo Lavan va`yadatz Lavan `el-ha`ish ha`chutza `el-ha`ayin:} And-for-Riv`qah had/has a-brother, and-his-name is/was La`van, and~ La`van will-run/ran to-the-man towards-the-outside to-the-well/fountain.

Laban לָבָן La`van' = "white"

Gen.24: 30 (וַיְהִי \ כִּרְאוֹת אֶת-הַנְּזָם וְאֶת-הַצְּמִדִּים עַל-יָדָי > Vay`hi / kir`ot `et-han`netzem v`et-hatz`tz`midim `al-y`de} And-it-was / when-seeing w/t-the-ring, and-w/t-the-bracelets on-my-hands of his-sister, and-when-he-heard w/t-my-word/s of Riv`qah, his-sister, by-saying, "Thus~ the-man ~spoke to-me," and-will-come/went to-the-man and-beheld/saw him standing about/by the-camels by-the-well.

31 And-he-said, "Come, blessed of HaShem! For-why stand outside? I cleared/prepared the-house, and-a-place for-the-camels."

The Servant follows La`van but refuses to eat before explaining why he's there!

32 (וַיָּבֹא הָאִישׁ הַבַּיְתָה וַיִּפְתַּח הַגְּמָלִים) > Va`yavo ha`ish hab`bay`tah vay`fat`ta hag`g`mal`lim} And~ the-man ~will-come/came towards-the-house, And-opened/loosen/unloaded the-camels, and-gave straw and-fodder/feed to-the-camels, and-water to wash his-feet and-the-feet of the-men (אֲשֶׁר אִתּוֹ > `a`sher `it`to} who were with-him.

33 וַיִּשֶׂם וַיִּשְׂם לְפָנָיו לֹא אֶכְלֵ וַיֹּמַר לֹא אֶכְלֵ עַד אִם-דִּבְרַתִּי דְּבָרִי וַיֹּמַר > vay`yasam va`yusam l`fanav le`e`ckol va`yo`mer lo' `ockal `ad `im-: דְּבָרִי

dib`bar`ti d`varay va`yo`mer dab`ber:} **And-was-set/placed** before-him *food to-eat/consume*, but-he-will-say/said, "Don't eat until if-I-speak my-words...**or...**I'll~ not eat until if/whether-I-speak my-words." And-he-will-say/said, "Speak."

34 And-he-will-say/said, "I-am Av`raham's servant.

35 "And-HaShem blessed my-lord much/greatly, and-will/has-strengthen *him*; and-will-give-to-him ...**or...** has-given-to-him flocks and-a-bull/oxen/a-herd, and-silver and-gold, and-male-servants and-maid-servants, and-camels and-donkeys.

36 "And~ Sarah my-lord's woman she-brought-forth/bore a-son to-for-my-lord master after {אָחֵרִי/after-me) she's-old; and-will-give-to-him all-this-which is for-him.

37 "And~ my-lord had-me-swear, to-say, `You-shall~ not ~take a-woman for-my-son from-daughters of the-K`na`a`niy, which I dwell in-his-land;

38 `If/whether-not, to-my-father's-house you-shall-go and-to-my- family, and-you-shall-take a-woman for-my-son.'

39 (אָחֵרִי:) וְאָמַר אֶל-אֲדֹנָי אֲלֵי לֹא-תֵלֵךְ הָאִשָּׁה אַחֲרָי > *Va`omar `el-`a`doni `ula lo`-teleck ha`ish`sha `acha`ra:*} "And-I-said to-my-lord, `If/maybe the-woman shall-not follow-after/behind-me.'

Gen.24: 40 (לִפְנָיו) וַיֹּאמֶר אֵלָי יְיָ אֲשֶׁר-הִתְהַלַּכְתִּי לְפָנָיו > *Va`yo`mer `ela `a`sher-hit`hal`lack`ti l`fanav*} "And~he-will-say/said to-me, `HaShem, who/whom-I-walking/conduct-myself/behave-myself before-Him, will-send His-messenger with-you and-prosper your-way/journey; and-you-shall-take a-woman for-my-son from-my-family and-from~ my- father's ~house.[**Note:**הִתְהַלַּךְ/*Hit`hal`lek* means, 'To-walk/Go-about/Behave/ Conduct-oneself.']

41 (מִשְׁפַּחָתִי) אֶל-תְּבוּאָה כִּי תָבוֹא אֶל-מִשְׁפַּחָתִי > *An tin`naqe me`ala`ti ki tavo` `el-mish`pach`ti*} 'Where You-shall-be-pure/clear/free from-my-oath when you-arrive/come to-my-family; (וְאִם-לֹא יִתְּנוּ לָךְ וְהִיִּתְּנָקִי מֵאֲלֹתַי:) > *v'im-lo` yit`t`nu lack v`hayi`ta naqi me`alati:*} and-if~ they-will~ ~not ~give her to-you, and/then-you-will-be pure/free from-my-oath.'

42 "And~ the-day ~I-came to-the-well and-said, `HaShem my-God of my-lord Av`raham, if-You-will-please more-than-prosper my-way/journey which I'm to-go towards-on.

43 `behold, I stand over-a-well of the-water; and-let-it-be *when* הַעֵלָה מְהֵרָה/the-girl who-goes-out/forth to-draw-water, and-I-say to-her, "Please-give-drink of a-little-water from-your-bucket/vessel," [**Note:** *Not* בְּתוּלָה/*Virgin*]

44 `and-she-says to-me, "Also-you Drink, and-also for-your-camels I'll-draw," (אֲדַנִּי > *hiv' `ha'ish`sha 'a`sher-hocki`ach Adonai l`ven-`adoni:*) -she's the-woman whom~ HaShem ~has-revealed/ approved for-my-lords's-son. [Note: אִישׁ is He/Him and אִשָּׁה is She/Her]

45 "I began to~ complete/finish ~speaking to-my-heart, and-behold Rev`qah, was-going-out and-her-bucket/vessel on-her-shoulder; and-she-went-down towards-the-well and-she-drew-water. And-I-said to-her, `Please give-me-a-drink.'

46 "And-she-hasten/hurried and-she-let-down her-bucket/vessel from-on-her, and-she-said, `Drink, and-also-your-camels I'll-give-a-drink.' And/So-I drank, and-also the-camels she-gave-a-drink.

47 "And-I-asked her, and-said, `Whose-daughter are-you?' And-she-said, `B'tu'el's daughter, Nahor's-son, whom Mil`kah bore-to-him.' And-I-placed/put the-ring on-her-nose and-the-bracelets on-her-hands.

Gen.24: 48 (וְאֶשְׁתָּחוּהָ לֵי) וְאָקַד > *Va`eq`qod va`esh`tacha`ve la`Adonai* } "And-I-bowed and-kneeled-down unto-HaShem, (וְאֶבְרַךְ אֶת־יְיָ אֱלֹהֵי אֲדֹנָי אַבְרָהָם) > *Va`a`vareck `et-Adonai `Elohe `a`doni `Av`raham* } and-I-praised this-HaShem, my-God of my-lord Av`raham, (אֲשֶׁר הִנְחֵנִי בְדַרְךְ) > *'a`sher hin`chani b`dereck* } who led-me in/on a-stable/faithful way/journey (אָמַת לְקַחַת אֶת־בַּת־אָהֵי אֲדֹנָי) > *e`met la`qachat `et-bat-`a`hi `adoni liv`no:* } to-take this-daughter~, of my-lord's ~brother, for-his-son. (...and he goes through the whole story and as he's about to finish he say's...)

49 (וְעַתָּה אִם־יִשְׁכֶּם עֲשִׂים חֶסֶד וְאָמַת אֶת־אֲדֹנָי הַגִּידוּ לִי) > *V`at`ta im-yesh`ckem `osim chesed ve`e`met `et-`a`doni hag`gi`du li* } "And-now if-you-all-are-ready of working/producing kindness and-faithfulness with~my-lord/master their-declaration/statement/request to-me, (וְאִם־לֹא הַגִּידוּ לִי וְאָפְנָה עַל־יְמִין אוֹ) > *v'im-lo' hag`gi`du li, v`ef`ne `al-yamid 'o `al-s`mo`l:* } And-if-not, their-request to-me, and-I'll-turn upon-the-right hand or upon-the-left."

[Note: שְׂמֹאל/S`mo`l means 'A-left-side.' Now the left side, including the shoulder and arm, of a person was always covered by the wrapping of the outer garment. The יָמִין/Yamid was the right side of a person and it was the right hand that held on to the garment that crossed over the left shoulder and arm. The outer garment was given as a pledge to someone guaranteeing the payback of a loan.

Therefore when offering someone your right hand was a sign of you sincerity of your promise. It was offensive, and still is, to offer someone your left hand.]

50 And~ Lavan and-B`thu`el ~will-cry-out and-they-will-say, "From-HaShem goes-out the-word ...*or*... From-HaShem the-word-goes-out/ comes-forth; (לֹא נוֹכַל > lo' nuckal } we~ do-not ~have a-word to~ speak ~you evil/bad or good.[**Note:** לֹא נוֹכַל/lo' nuckal means 'We-Are-Unable'.]

51 "Behold/Here's Riv`qah before-you; take-her and-go, and she'll-be a-woman for-your-lord's/master's son, just-like/as HaShem's spoke."

52 And-it-will-be just-as/when Av`raham's servant hears/heard this-their-words, וַיִּשְׁתַּחֲוֶה/Va`yish`tachuand/that-he-bowed-down towards-earth to-HaShem. [**Note:**The root of וַיִּשְׁתַּחֲוֶה/Va`yish`tachhוַיִּשְׁתַּחֲוֶה/Shachha meaning 'To-Sink-Down-on-your-knees-with-your-forehead-on-the-grown.]

He then gives gifts to the entire family, especially to Rivqah... What do you think of Avraham servant, (Eleazar-God has helped)?

Gen.24: 53 And~ the-servant he-will-bring-out (כֵּלֵי כֶסֶף > k`le-ckesef } a-vessel-of-silver, (וְכֵלֵי זָהָב > uck`le-zahav } and-a-vessel-gold, and-clothing, and-will-give/gave them to-Rivqah; וּמִגְדָּנֹת/u`mig`ganotand-precious/noble-thingsshe-gave to-her-brother and-to-her-Im`ma/mother.

54 ¶ And-they-will-eat/ate he and-they-will-drink, he and-the-men who-are/were-with-him וַיֵּלְנוּ/va`yali`nuand-they-will-spend/stay-the-night. And-they-will-rise/rose in-the-morning, and-he-will-say/said, "Send-me to-my-lord/master."

55 And~ her-brother and-her-Im`ma ~will-say/said, "The-girl shall-sit/stay with-us (יָמִים אֵו עָשׂוֹר > yomim `av `asor } ten chosen/desired days, after-she-goes/journeys."

56 And-he-will-say/said to-them, "Don't-delay me, and/for-HaShem וַיִּחַלְצֵנִי/hitz`li`achhas-been-upon/prospered my-way; וַיִּשְׁלַחְנִי/shal`l`chunisend-me-away and-I'll-go to-my-lord/master."

57 וַיִּקְרָא לְנַעֲרָה וַיִּשְׂאֶלְהָ אֶת-פִּיהָ: > Va`yo`m`ru niq`ra' lan`na`ar v`nish`a`la 'et-pi`ha:} And-they-will-say/said, "Call to-the-girl and-ask-her w/t-her-mouth."

After some hesitation on the part of Rivqah's family, they call her in to see if she's ready to go.

58 And-they-will-called to-Riv`qah and-they-will-say/said to-her, הַתֵּלְכִי /ha`tel`cki "Will-you-go with-the-man this-man?" And-she-said, "I'll-go."

59 And-they-sent~ Riv`qah, their-sister וְאֵת־מִנְקָתָהּ /v`et-meniq`tahand-w/t-her-nanny/nurse ~away, and~ Abraham's ~servant and-w/t-his-men. [Note:The root of יִנָּק /yanaq meaning 'To-Suck/Suckling. ']

60 And-they-blessed w/t-Riv`qah and-they-will-say/said to-her: "Our-sister, You be/become (רַבְּבָהּ לְאֶלְפֵי > l'al`fe r`va`vah} to-me-a-thousand of ten-thousands; And~ your-seed/offspring ~will-take-possession/occupy (אַתְּ שִׁעַר שַׁנְאֵי:) > 'et sha`ar son`a`v} with/this gate of his-hater/enemy" [Note:The root of לְאֶלְפֵי /L'al`feis /אָלַף /Alaf meaning, 'To-Be-Accustom/Tame/Gentle/ One'; 'To-Join-Together' where the idea of a 1,000 comes into play.]

Gen.24: 61 And~ Riv`qah and-her-girls/maids ~rose-up, and-they-rode on-the-camels and-traveled after/followed the-man. And~ the-servant ~took w/t-Riv`qah and-will-go/departed.

62 ¶ וַיֵּצֵק בָּא מִבּוֹא בְּאֵר לַחֵי רֹאֵי וְהוּא יוֹשֵׁב בְּאֶרֶץ הַנֶּגֶב: } > V`Yitz`chaq bo` mib`bo` b`er la`cha ro`ey v`hu` yoshev b`eretz han`negev:} And-Yitz`chaq came from-entering/coming from a-well of~ my-seeing ~life...or...B`er La`cha Ro`i, and-he was dwelling in~ the-South land.

NKJ: 62 ¶ Now Isaac came from the way of Beer La`hai Roi, for he dwelt in the South.

Webster: 62 ¶ And Isaac came from the way of the well La`ha`iroi; for he dwelt in the south country.

RSV: 62 ¶ Now Isaac had come from Beer`lah`air`oi, and was dwelling in the Negeb.

JPS: Isaac had just come back from the vicinity of Beer-la`hai-roi, for he was settled in the region of the Negeb.

63 And~ Yitz`chaq ~went-out לְשׂוֹחַ /La`suachto-tend-sheep in-a- field (לְפְנוֹת עֶרֶב > lif`not `arev} at~ evening's turning; and-will-lift-up his-eyes and-will-see/look, and-behold camels were-coming. [Note: שׂוֹחַ /Suach is a biblical word meaning 'To-Tend-Sheep' not שִׁיחַ /Si`ach/Converse/Meditation.]

64 And~ Riv`qah raised/lifted-up w/t-her-eyes, and-she-saw w/t-Yitz`chaq and-she-got-down from-on the-camel;

65 And-she-said to-the-servant, "Who-is-the-man this/that-man walking in-the-field to-

meet-us?" And~ the-servant ~will-say/said, "He's my-lord/ master." And-she-took the-veil **וַתִּתְּכַס**/vat`tit`kas and-she-shall-cover-herself. [Note: **וַתִּתְּכַס**/Vat`tit`kas could be a derivative of **סָסַת**/Tick`ses meaning 'To-Employ-Tactics/Strategy' because of the double Tav (ת) prefix.' However Gesenius say's the root is **כָּסַה**/Kasa/To-Cover.]

66 And~ the-servant ~will-scratch/write/number to-Yitz`chaq w/t all-the-words/things that worked/had-been-done.

Gen.24: 67 **וַיָּבֹאָהּ יִצְחָק הָאֵלֶּהָ שָׂרָה אִמּוֹ וַיִּקַּח אֶת־רִבְקָה וַתְּהִי־לוֹ לְאִשָּׁה**
 (פ) **וַיָּבֹאָהּ וַיִּנָּחֶם** > Vay`vi`eha Yitz`chaq ha`he`la sara `im`mo
 va`yiq`qach et-Riv`qa **vat`t`hi-lo** l`ish`sha va`ye`e`haveha **va`yin`nachem**
 Yitz`chaq acha`re `im`mo: פ } And~ Yitz`chaq ~will-come towards-the-tent of Sarah, his-Im`ma/mother, and-will-take w/t-Riv`qah and-she-became-to-him for-a-woman, and-will-love-her. And~ Yitz`chaq ~will-be-comforted after his-Im`ma/mother. **Pay** [Note: The root of **וַיִּנָּחֶם**/Va`yin`nachem should be **נִחַם**/Nichem meaning 'To-Comfort/Console,' however the root here is **נָחַם**/Nochem meaning 'To-Morn/Grieve' because the vowel under the Nun is a Qames-Hatuf (וְ) which has an "O" sound.]

Isaac יִצְחָק Yits-chaq = "he laughs" Sporting, as in making fun of.

Genesis 25: 1 ¶ And~ Av`raham ~added and-will-take a-woman, and-her-name is Q`turah { "incense").

2 And-she-bore to-him w/t-Zim`ran, and-w/t-Yaq`shan, and-w/t-M`dan, and-w/t-Mid`yan, and-w/t-Yish`baq, and-w/t-Shuach.

Zimran זִמְרָן Zim`ran' = "musician"

Arabians

Jokshan יַקְשָׁן Yaq`shan' = "snarer/fowler" **Medan** מְדָן M`dan' = "contention"

Sabaeans Midianites

Midian מִדְיָן Mid`yan' = "strife" **Ishbak** יִשְׁבַּק Yish`baq' = "he releases"

Arabians - From Moab to Sinai Not sure

Shuah שׁוּאֵחַ Shuach = "wealth" & "pit"

And Their Offspring

3 And-Yaq`shan brought-forth w/t-Sh`va (*seven/oath*) and-w/t-D`dan (*low-land*) . And-my-sons of D`dan they-are ‘Ash`shurim (*step/guide*) , and-L`tushim (*hammer*) , and-L`um`mim (*people*).

4 And-my-sons of Mid`yan: `E`fa (*gloomy*), and-`Efer (*a-calf*), and-Cha`nock (*dedicated*), and-‘A`vida (*my-father-knows*), and-‘El`da`ah (*God-knows*). All-these my-sons of Q`turah {*incense*}.

Gen. 25:>5 And~ Av`raham ~will/give/gave (אֶת־כָּל־אֲשֶׁר־לוֹ לְיִצְחָק;) > ‘*et-kol-`a`sher l`Yitz`chaq:* } with-all-that-to-him to-Yitz`chaq.

6 (וְלִבְנֵי הַפִּילִגְשִׁים אֲשֶׁר לְאִבְרָהָם) > *V`liv`ne hap`pi`lag`shim* ‘*a`sher l`Av`raham* } And-to-my-sons of **the-concubines** who belong-to-Av`raham, Av`rahm gave gifts/presents and-will-send-them-away; from-upon Yitz`chaq his-son (בְּעוֹדָנוּ יְהִי קָדָם: קְדָמָּג אֶל־אֶרֶץ קְדָם: > *boden`nu cha qed`mag* ‘*el-`eret`z qedem:* } **yet-while-they-still** live towards-east/eastward, to-a-easter-land/country (*becoming the Semitic nations*). [Note: The root of **הַפִּילִגְשִׁים/Hap`pi`lag`shim** is פֶּלֶג/Peleg meaning`A-Stream/River/Dividing/Division/Separation with the idea that the concubine and her children are separate from his family.]

7 And these are my-days of my-years of my-life of Av`raham, who-lived: one-hundred year and-seventy-year and-five years (175yrs).

8 (וַיִּגְוַע וַיָּמָת אִבְרָהָם בְּשֵׁיבָה טוֹבָה זָקֵן וְשָׂבַע וַיֵּאָסֶף אֶל־עַמּוּיוֹ) > *Va`yig`va` va`yamat* ‘*Av`raham b`se`va tova zaqen v`sava va`ye`asef* ‘*el-`am`mav:* } And~ Av`raham will-breath-out/expireand-will-die/diedat~ a-good ~old-age, a-satisfied old-man, and-will-be-gathered to-his-people.

>9 And-they~ Yits`chaq and-Ish`ma`el, his-sons, ~will-bury/buried him towards/at~ the~ ~cave of Mack`pelah (double/portion), towards/at~ `Ef ron-ben-Tzochar the-Hit`tiy`s ~field which is פְּנֵי־עַל־/al-*p`ne/on-my-face/before Mam`re* (fatness/strength). (*Remember Av`raham purchased the cave from Ef ron/of-a-calf, the-son of Tzochar, meaning Whiteness, the Hit`tiy, meaning Fear/Terror.*)

10 The-field which~ Av`raham purchased from my-sons of Heth/fear. There Av`raham was-buried, and-Sarah his-woman.

>11 And-it-exited/was, after Av`raham`s death, that~ Elohim blessed w/t-Yitz`chaq his-son And~ Yitz`chaq ~settled-down/dwelt (עַם־בְּאֵר לַחַי רֹאִי: פ) > ‘*im-b`er la`cha ro`iy: פ* } with/by-a-well To~ see-my ~life. Pay [Note:Both NKJ & JPS reads: ‘And Isaac dwelt at Beer La`hai Roi;’ ART: ‘And-Isaac settled near Beer-la`hai-roi;’ and JPG: ‘And Isaac lived by the well of the living one, my beholder.’]

Verses 12-18 tell of Ishmael's 12 sons and their offspring.

Gen.25: 12 And-these are Yish`ma`e'l's (*God-hears*), Av`raham's son, תֹּלְדוֹת/*tol`dot*/generations/families, who/whom Hagar (*flight*), the Egyptian maidservant, birthed/bore to-Av`raham's Sarah.

13 And-these are names of my-sons of Yish`ma`e'l, by-their-names, by-their-families/generations: Firstborn of Yish`ma`e'l, N`vayot (*heights*); and-Qedar (*dark*), and-`Ad`be`el (*God's-miracle*), and-Miv`sam (*cooking-place/sweet-aroma*), (*It appears Yish`ma`e'l had 4 wives.*)

14 And-Mish`ma (*hearing*), and-Dumah (*silence*), and-Mas`sa (*burden*),

15 Cha`dad (*honor*), and-Te`ma (*desert*), Y`tur (*enclosed*), Nafi`sh (*refreshment*), and-Qed`mah (*original*).

16 These are-them my-sons of Yish`ma`e'l and these were their names, (בְּחֻצֵי יְהוּם וּבְטִירֹתָם > *B`chatz`re`hem uv`ti`rotam*) in/by-their-enclosures/villages/towns and-in-their-surroundings/walled-areas/encampments, two-ten (12) princes for-their-people.

17 And-these *are* my-years of Yish`ma`e'l's life' a-hundred year and-thirty year and-seven years (137yrs); (וַיִּגְוַע וַיָּמָת וַיֵּאָסֶף > *va`yig`va va`yamat va`ye`asef*) and-will-breath-out/expire and-will-die, and-will-be-scraped-together/ collected/gathered to-his-people.

Gen. 25: 18 And-they-will-settle/dwell from-Ha`vi`lah (*circle*) as-far-as Shur (*wall*), which עַל־פְּנֵי / *al-p`ne/is-upon/about-my-face/before-my* Mitz`rayim/Egypt coming-towards `Ash`shurah/Assyria. (*Which is east of it*) (עַל־פְּנֵי כָּל־אֶרְצוֹ נָפְלָה > *al-p`ne ckol`echa`v nafal*:) upon/about-my-face/before-me all-his-brother's **fell** (died).

END of Parasha

This Parasha ends at B`re`shet 25:18 and the next *Para`shab* begins at B`re`shet 25:19.

John 4: >3 *Yeshua* left *Yehuda* and departed again to *Ga-liy-lah* = district.

4 ¶ But He needed to go through Samaria (¹*Shom-rown*) .

5 So He came to a city of *Shom-rown* which is called Sychar (²*She-char*), near the plot of ground that *Yacov* gave to his son *Yo-safe'*

1Heb = "watch mountain", Grk = "guardianship" 2Heb = "strong drink" Grk = "Liar/drunken"

6 Now *Ya-cov's* well was there. *Yeshua* therefore, being wearied from His journey, sat thus by the well. It was about the sixth hour.

7 A woman of *Shom-rown* came to draw water. *Yeshua* said to her, "Give Me a drink."

8 For His disciples had gone away into the city to buy food.

9 Then the woman of *Shom-rown* said to Him, "How is it that You, being a Jew, ask a drink from me, a *Shom-rown-iyt* woman?" For Jews have no dealings with *Shom-rown-im*.

10 *Yeshua* answered and said to her, "If you knew the gift of God, and who it is who says to you, 'Give Me a drink,' you would have asked Him, and He would have given you living water."

11 The woman said to Him, "Sir, You have nothing to draw with, and the well is deep. Where then do You get that living water?"

12 "Are You greater than our father *Yacov*, who gave us the well, and drank from it himself, as well as his sons and his livestock?"

13 *Yeshua* answered and said to her, "Whoever drinks of this water will thirst again,

14 "but whoever drinks of the water that I shall give him will never thirst. But the water that I shall give him will become in him a fountain of water springing up into everlasting life."

John 4: 15 The woman said to Him, "Sir, give me this water, that I may not thirst, nor come here to draw."

16 *Yeshua* said to her, "Go, call your husband, and come here."

17 The woman answered and said, "I have no husband." *Yeshua* said to her, "You have well said, 'I have no husband,'

18 "for you have had five husbands, and the one whom you now have is not your husband; in that you spoke truly."

19 The woman said to Him, "Sir, I perceive that You are a prophet (*Nav-iy*).

20 "Our fathers worshiped on this mountain, and you Jews say that in *Yeru-sha-lay-im* is the place where one ought to worship."

21 *Yeshua* said to her, "Woman, believe Me, the hour is coming when you will neither on this mountain, nor in *Yeru-sha-lay-im*, worship the Father.

22 "You worship what you do not know; we know what we worship, for salvation is of the Jews."

23 "But the hour is coming, and now is, when the true worshipers will worship the Father in spirit and truth; for the Father is seeking such to worship Him.

24 "God is Spirit, and those who worship Him must worship in spirit and truth."

25 The woman said to Him, "I know that Messiah is coming". "When He comes, He will tell us all things."

26 *Yeshua* said to her, "I who speak to you am He."

>35 "Do you not say, `There are still four months and then comes the harvest'? Behold, I say to you, lift up your eyes and look at the fields, for they are already white for harvest!

36 "And he who reaps receives wages, and gathers fruit for eternal life, that both he who sows and he who reaps may rejoice together.

37 "For in this the saying is true: `One sows and another reaps.'

38 "I sent you to reap that for which you have not labored; others have labored, and you have entered into their labors."